



**PETITE ENFANCE
EN SANTÉ Î.-P.-É.**
**HEALTHY EARLY
YEARS PEI**

La transmission de la langue française en contexte minoritaire

Nourrir le français dès les premiers pas



Avec le financement de



Agence de la santé
publique du Canada

Public Health
Agency of Canada



Société Santé
en français



Réseau Santé
en français Î.-P.-É.

Remerciements

Nous souhaitons exprimer notre profonde gratitude aux spécialistes qui ont partagé leur expertise et enrichi ce document de leurs connaissances. Leur contribution a permis d'offrir un contenu encore plus pertinent et adapté.

Un immense merci à :

- Annie Jolicoeur (CSLF – Coordinatrice en littératie et francisation)
- Anne-Marie Rioux (CSLF – Directrice des programmes et des services aux élèves)
- Naoual Chadli (Spécialiste petite enfance et parents)
- Annick Mondat Allemann (Ancienne directrice adjointe, Réseau Santé)
- Élise Arsenault (Directrice générale, Réseau Santé)

Nous remercions également nos bailleurs de fonds, la **Société Santé en français (SSF)**, dans le cadre du programme **Petite enfance en santé** de l'Agence de la santé publique du Canada, pour son soutien indispensable. Leur engagement envers la santé globale de la petite enfance a joué un rôle clé dans la réalisation de ce projet.

Pourquoi ce livre électronique ?

Ce projet est né d'un constat important : les enfants issus de communautés linguistiques minoritaires peuvent être confrontés à des défis qui dépassent le simple apprentissage de la langue. En complétant notre [Portrait des enfants de langue française âgés entre 0 et 6 ans et leurs familles dans la province de l'Î.-P.-É.](#) (Juin 2023), nous avons observé que seulement **54.8 %** des parents francophones ont transmis le français à leurs enfants. La transmission du français au sein des familles ne se fait pas automatiquement, ce qui peut avoir un impact direct sur la santé globale de l'enfant.

Les **déterminants de la santé**, tels que l'identité culturelle, le sentiment d'appartenance et la communication au sein de la famille et de la communauté, jouent un rôle essentiel dans le bien-être des jeunes. Une exposition insuffisante à la langue avant l'entrée à l'école primaire peut également entraîner des difficultés d'intégration scolaire et sociale. C'est dans cette optique que ce livre électronique a été conçu : pour soutenir les familles et les intervenants en petite enfance dans leur rôle de transmission de la langue, et ainsi contribuer à un développement harmonieux des enfants.

Un document inclusif et accessible

Ce livre électronique a été rédigé avec le souci d'utiliser une langue aussi inclusive que possible, notamment à travers l'usage des points médians lorsque cela était pertinent. Si certaines formulations ne reflètent pas pleinement cette intention, notre objectif reste d'offrir un contenu respectueux et accessible à chacun·e.

Toutes les sources et ressources utilisées dans ce document sont accessibles via les liens cliquables intégrés au texte. Ces liens font office de bibliographie et permettent aux lecteurs et lectrices d'explorer directement les documents et références mentionnés.

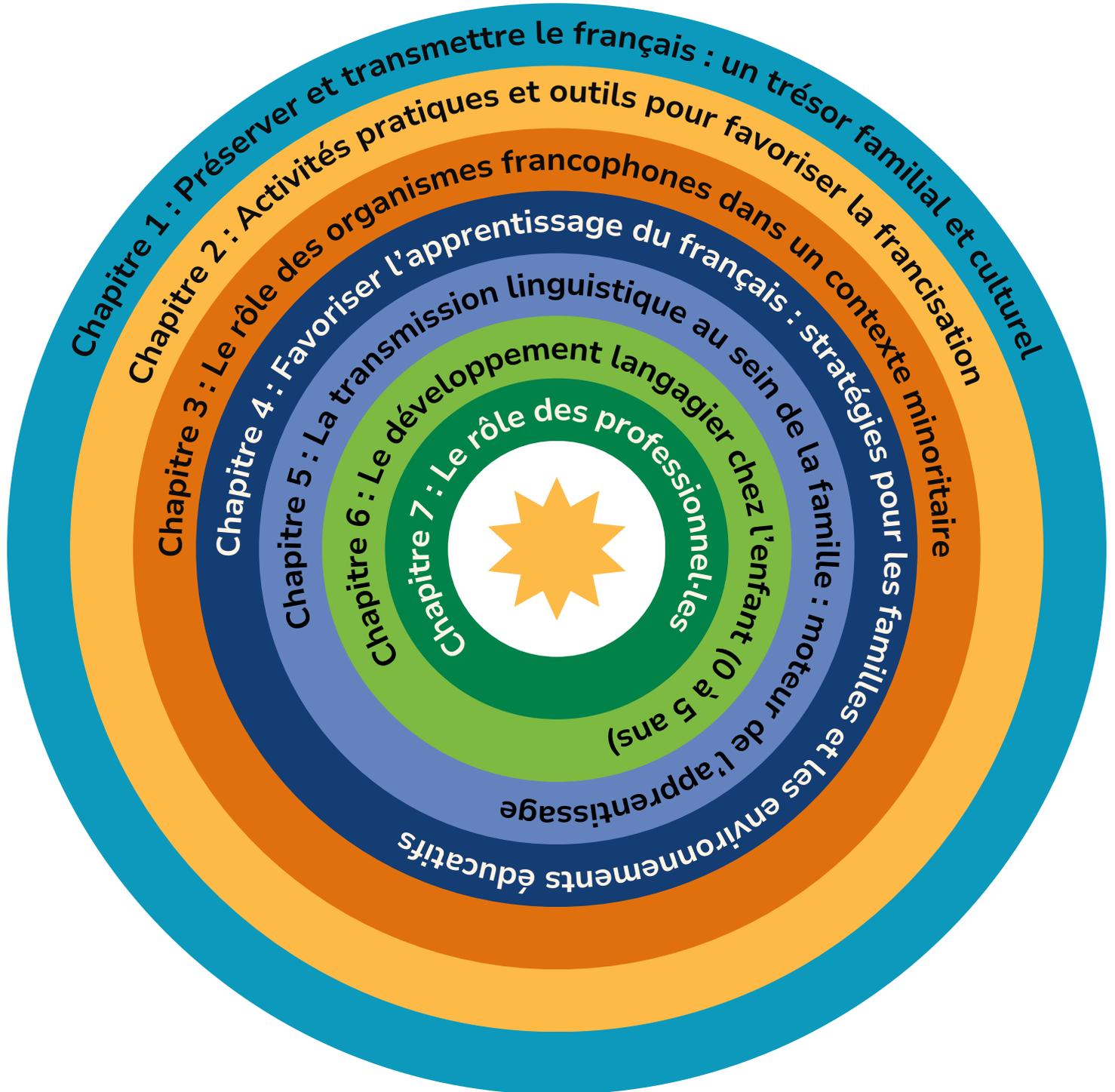
Nous espérons que ce livre vous sera utile et vous remercions pour votre intérêt et votre engagement envers la langue française.

Autrice : Céline Beuvs Nicaise – [Samélya Solutions](#)

Graphiste : Véronique Bouchard

Édition: Mai 2025

Cible interactive



Pour revenir à la cible interactive, **cliquez** sur ce symbole située dans le coin supérieur gauche sur chacune des pages

Table des matières

i	Introduction : Encouragement aux lecteur·rices à utiliser les ressources disponibles	7
1	Préserver et transmettre le français : un trésor familial et culturel	8
2	Activités pratiques et outils pour favoriser la francisation	11
	• Suggestions d'activités quotidiennes	11
	• Outils technologiques	13
	• Conclusion	15
3	Le rôle des organismes francophones dans un contexte minoritaire	16
	• Comment les organismes francophones contribuent à maintenir la langue et l'identité culturelle	16
	• Rôle des organismes dans le soutien aux familles	18
	• Importance de la participation des familles	20
	• Organismes francophones à l'Île-du-Prince-Édouard	22
	• Ressources pour les activités communautaires et culturelles	24
	• Conclusion	26
4	Favoriser l'apprentissage du français : stratégies pour les familles et les environnements éducatifs	27
	• Importance d'un environnement riche en français	27
	• Stratégies simples pour encourager l'apprentissage du français dès la naissance	28
	• Témoignages de parents	34
	• Témoignages de personnes évoluant dans des milieux éducatifs	39
	• Conclusion	42

Table des matières

5

La transmission linguistique au sein de la famille : moteur de l'apprentissage 43

- Le rôle collectif de la famille : un environnement immersif 44
- Le rôle distinct des grands-parents : gardiens de la langue
et de la culture 50
- Les défis des familles multilingues : Trouver un équilibre
entre plusieurs langues 53
- Favoriser le développement du français dans un
environnement multilingue 54
- Construire une stratégie familiale durable 56
- Conclusion 57

6

Le développement langagier chez l'enfant (0 à 5 ans) 58

- Phases du développement linguistique 58
- Activités adaptées aux différents âges 62
- Conclusion 66

7

Le rôle des professionnel·les de la petite enfance et de la santé 67

- Importance de la collaboration avec les professionnel·les
pour un soutien continu 67
- Conseils pour sensibiliser et impliquer les professionnel·les 69
- Conclusion 72

C

Conclusion générale 73



Introduction:

Encouragement aux lecteur·rices à utiliser les ressources disponibles

Ce livre se veut un compagnon pratique et inspirant pour toutes les familles, le personnel éducateur et enseignant, ainsi que les professionnel·les souhaitant **promouvoir la francisation et la transmission du français en milieu minoritaire.**

Que vous soyez parent dans une famille exogame, enseignant·e ou simple curieux, chaque action, petite ou grande, contribue à **maintenir la richesse linguistique et culturelle de la langue française** : chanter une comptine, organiser une activité en français ou choisir un livre pour enfants dans une bibliothèque francophone.

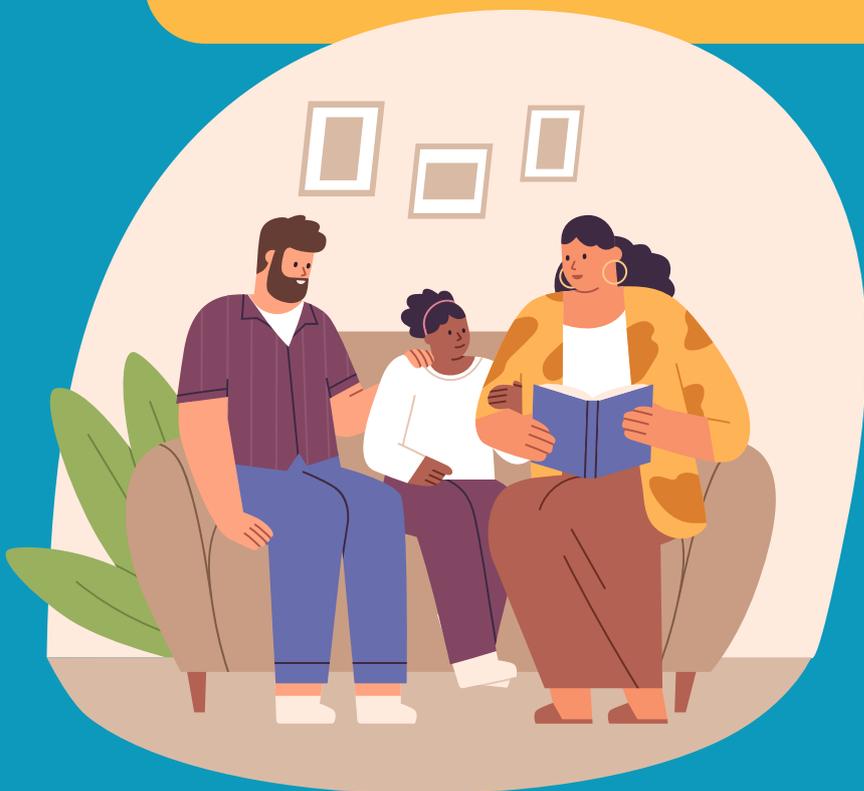
La francisation n'est pas un objectif figé, mais un voyage collectif. Chaque mot appris, chaque histoire lue, et chaque chanson chantée en français **renforce les liens avec la culture et enrichit le quotidien.**

En utilisant les ressources présentées dans ce livre et en vous engageant dans des initiatives communautaires, vous jouez un rôle essentiel dans la vitalité et l'avenir prometteur de la francophonie à l'Île-du-Prince-Édouard et au-delà.

01 PRÉSERVER ET TRANSMETTRE LE FRANÇAIS : UN TRÉSOR FAMILIAL ET CULTUREL

Dans un monde où les langues se croisent et où les cultures s'entremêlent, transmettre sa langue et son héritage culturel aux générations futures est un acte précieux.

En contexte minoritaire, cette transmission linguistique revêt une importance particulière, car elle contribue non seulement à renforcer le lien familial, mais aussi à préserver l'identité culturelle et la diversité linguistique de nos communautés.



Le français, langue riche en histoire et en expression, mérite d'être transmis, non seulement comme un outil de communication, mais aussi comme un trésor culturel que chaque famille peut enrichir et adapter à sa propre réalité.

À l'Île-du-Prince-Édouard, où environ **3% de la population se dit francophone**, la transmission du français au sein des familles représente un véritable défi, mais aussi une occasion unique de soutenir la vitalité de la langue dans la région. Cette réalité est d'autant plus marquée dans les familles exogames — où seulement un parent est francophone — qui représentent aujourd'hui près de **60% des familles francophones sur l'île.**



Dans ces foyers, le français est souvent en concurrence avec l'anglais, dominant dans les milieux scolaire et communautaire, ce qui rend la transmission linguistique encore plus complexe et essentielle.





Les données récentes illustrent bien cette situation : selon le rapport *Qui sont nos tout-petits ? Portrait des enfants de la langue française âgés entre 0 et 6 ans et leurs familles dans la province de l'Î.-P.-É. (juin 2023)*, on observe une diminution de 45,2 % du nombre de familles francophones si l'on se base sur la langue parlée par les enfants. Cela suggère que seulement 54,8 % des parents francophones ont réussi à transmettre le français à leurs enfants. Ce constat met en lumière les défis liés à la continuité intergénérationnelle du français et souligne l'importance d'un engagement collectif pour favoriser cette transmission dès le plus jeune âge.



Un engagement pour l'avenir

- ✓ Soutenir le français en milieu minoritaire demande des efforts collectifs et constants. Chaque famille, à sa manière, peut contribuer à cette transmission, que ce soit par des gestes simples du quotidien ou par une implication plus large dans la communauté.
- ✓ En renforçant le français à la maison et en profitant des ressources disponibles, nous participons ensemble à la préservation et à l'épanouissement de cette langue pour les générations futures.

ACTIVITÉS PRATIQUES ET OUTILS POUR FAVORISER LA FRANCISATION

02

Suggestions d'activités quotidiennes

L'intégration du français dans la vie quotidienne est essentielle pour renforcer l'apprentissage de manière progressive et naturelle. Voici des activités adaptées à différents âges qui favorisent l'utilisation active de la langue :

1. JEUX DE SOCIÉTÉ EN FRANÇAIS

- Exemples de jeux :
 - **Dobble** : Développe la reconnaissance rapide de mots et la communication.
 - **Les Aventuriers du Rail** : Apprend les noms de villes et encourage les discussions en français.
 - **Pictionary Junior** : Favorise l'apprentissage du vocabulaire à travers le dessin et la devinette.



Ces jeux encouragent les échanges oraux et renforcent la compréhension tout en rendant l'apprentissage amusant.

2. CHANSONS ET COMPTINES

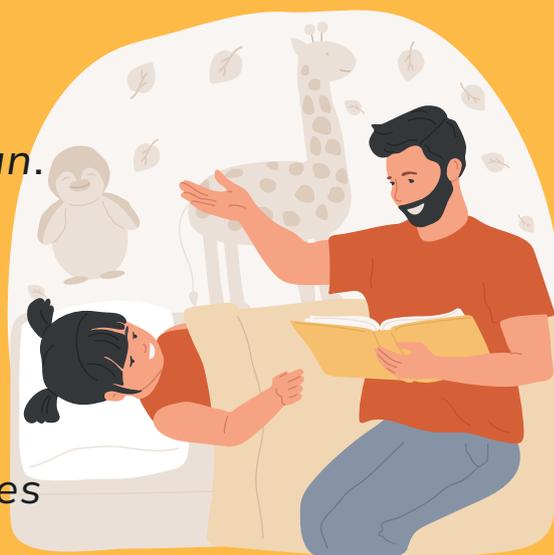


- Les chansons sont un outil puissant pour apprendre des mots et structures grammaticales.
 - Pour les jeunes enfants : “Alouette”, “Frère Jacques”, ou les chansons de Comptines.tv.
 - Pour les pré-adolescents : Des chansons de groupes comme Kids United, qui allient plaisir et langage courant.

Associer les chansons à des gestes peut renforcer la mémorisation grâce à l'apprentissage multisensoriel.

3. LECTURE D'HISTOIRES EN FRANÇAIS

- Choix de livres :
 - Pour les 3-6 ans : Albums illustrés comme *Petit Ours Brun*.
 - Pour les 6-9 ans : Livres interactifs comme ceux de la série *Tom-Tom et Nana*.
 - Pour les 10 ans et plus : Histoires courtes ou bandes dessinées comme *Astérix* ou *Les Schtroumpfs*.



Impliquer les enfants dans la lecture à haute voix ou leur poser des questions sur l'histoire aide à renforcer leur compréhension orale et écrite.

4. ACTIVITÉS DE LA VIE QUOTIDIENNE

- **Cuisine en français** : Cuisiner une recette simple et suivre les instructions en français (ex. : crêpes ou gaufres).
- **Étiquetage de la maison** : Coller des étiquettes en français sur les objets courants (porte, fenêtre, chaise).
- **Discussions thématiques** : Choisir un sujet quotidien (météo, animaux, vêtements) et utiliser uniquement des mots en français.



Outils technologiques

Les outils numériques complètent les activités en présentiel en offrant des ressources interactives et adaptables à différents niveaux d'apprentissage.

1. APPLICATIONS ÉDUCATIVES ET SITES ÉDUCATIFS

- **Mauril** : Pour les parents qui souhaitent accompagner leurs enfants dans l'apprentissage des langues, Mauril propose de découvrir la série Zoomizoom.
- **Boukili** : Conçu pour les jeunes lecteurs, il propose des histoires en français avec narration audio.
- **Gus on the Go** : Apprend des mots de vocabulaire de base par des jeux interactifs.
- **Lalilo** : Une plateforme ludique pour les enfants qui commencent à lire en français.



- **Alloprof** : Soutien scolaire pour les jeunes, avec des ressources pédagogiques variées.
- **TV5 Monde Jeunesse** : Vidéos, jeux, et activités éducatives en français pour enfants.
- **Duolingo** : Parfait pour débiter ou consolider des bases linguistiques de manière ludique.
- **Dinolingo** : Apprendre le français tout en s'amusant.



2. VIDÉOS INTERACTIVES ET SÉRIES FRANCOPHONES

- Chaînes YouTube éducatives :
 - **Les émissions jeunesse de Télé-Québec** : Des séries télévisées gratuites à regarder en famille.
 - **TFO Télé franco Ontario** : Des vidéos et des jeux éducatifs pour les enfants à partir de 2 ans.
 - **Mini TFO** : Des vidéos adaptées aux enfants avec des chansons et activités interactives.
 - **1jour1actu** : Vidéos informatives pour les plus grands.

- Dessins animés :
 - **Trotro, Caillou.**



Sous-titrer les vidéos pour renforcer la compréhension orale et écrite.



3. RESSOURCES EN LIGNE ET IMPRIMABLES

- **Sites web :**
 - [Boutique de La Librairie Canadienne](#) : Ressources et fiches pédagogiques à imprimer.
 - [Ortholud](#) : Exercices interactifs pour pratiquer la grammaire et le vocabulaire.
- **Podcasts :**
 - [Les P'tits Curieux \(Radio-Canada\)](#) : Parfait pour écouter des histoires et discussions adaptées aux jeunes.

L'utilisation combinée de ces outils numériques et des activités concrètes crée une immersion constante en français.



Ce que vous devez retenir

- ✓ L'intégration d'activités pratiques et d'outils technologiques dans la vie quotidienne permet de renforcer l'apprentissage du français de manière **ludique et accessible**. Ces approches encouragent une participation active et un plaisir d'apprendre, tout en s'adaptant aux besoins et niveaux des enfants.
- ✓ En combinant jeux, chansons, lecture, et outils numériques, chaque moment peut devenir une opportunité d'enrichir la maîtrise de la langue. Cette immersion naturelle et continue favorise une progression **durable et agréable**, où les enfants développent leur confiance en utilisant le français au quotidien.

03

LE RÔLE DES ORGANISMES FRANCOPHONES DANS UN CONTEXTE MINORITAIRE

Comment les organismes francophones contribuent à maintenir la langue et l'identité culturelle

Les organismes francophones sont des piliers essentiels dans les communautés où le français est une langue minoritaire. À l'Île-du-Prince-Édouard (Î.-P.-É.), comme ailleurs au Canada, ces organismes jouent un rôle actif pour renforcer l'identité culturelle et promouvoir l'usage du français au quotidien.

LEUR CONTRIBUTION

1. Activités culturelles et sociales :

- Organisation de divers festivals, qui servent à célébrer la richesse culturelle francophone.
- Événements intergénérationnels (spectacles, expositions, ateliers d'art) qui permettent aux jeunes et aux aînés de partager leurs expériences et traditions.

LEUR CONTRIBUTION

2. Ressources éducatives et communautaires :

- Des bibliothèques et centres de documentation en français, incluant des livres, jeux et supports pédagogiques adaptés à tous les âges.
- Développement de programmes parascolaires pour les enfants, comme des camps de jour et des cours de soutien en français.

3. Soutien aux familles exogames et multilingues :

- Mise en place de groupes de soutien et de réseaux pour aider les parents non francophones à s'investir dans la francisation de leurs enfants.
- Offrir des services en français dans des contextes variés, comme les garderies et centres de santé, pour créer un environnement propice à la pratique de la langue.

En agissant comme vecteurs de la culture et de la langue, les organismes francophones contribuent à préserver une **identité collective forte, malgré les défis liés à l'assimilation linguistique dans un contexte majoritairement anglophone.**

Rôle des organismes dans le soutien aux familles

Les organismes francophones sont souvent le **premier point de contact** pour les familles qui souhaitent maintenir ou développer leur usage du français. Leur rôle dépasse le simple soutien linguistique et s'étend à l'accompagnement social et culturel.

LEURS ACTIONS CONCRÈTES

1. Programmes de francisation :

- Cours de langue pour les enfants et les parents, souvent adaptés à différents niveaux, pour encourager un apprentissage familial.
- Ateliers thématiques et activités Voir Grand (lecture, cuisine, bricolage) en français pour renforcer les compétences linguistiques dans un contexte ludique.
- Cours de sport divers.

2. Réseautage et intégration :

- Création d'espaces d'échange comme des cafés-causeries ou des cercles de parents pour favoriser la discussion en français et le partage d'expériences.
- Organisation de sorties culturelles qui intègrent les nouveaux arrivants dans la communauté.

LEURS ACTIONS CONCRÈTES

3. Médiation et orientation :

- Agir comme intermédiaires pour guider les familles vers d'autres ressources en français, telles que les écoles, les services de santé ou les associations sportives.
- Fournir des informations sur les droits linguistiques et les programmes gouvernementaux qui soutiennent la francophonie.



À l'Î.-P.-É., ces efforts sont particulièrement visibles dans des initiatives comme celles des différents organismes francophones, qui offrent des **ressources culturelles et éducatives** adaptées à la communauté locale.

Importance de la participation des familles

La vitalité des communautés francophones en milieu minoritaire repose en grande partie sur l'**engagement des familles**. Leur participation active aux activités organisées par les organismes francophones est essentielle pour :

01

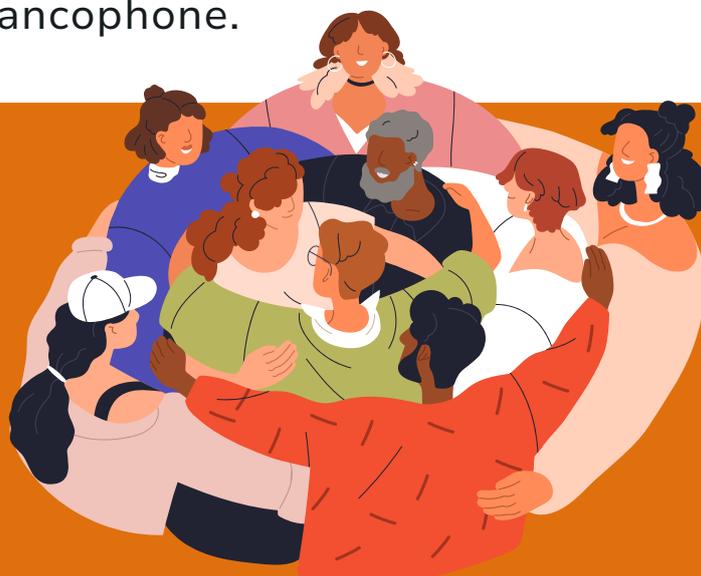
RENFORCER LA TRANSMISSION LINGUISTIQUE

Les événements en français offrent des opportunités concrètes de pratiquer la langue en dehors du cadre scolaire.

02

CRÉER DES LIENS COMMUNAUTAIRES

Les échanges intergénérationnels et interculturels renforcent le sentiment d'appartenance à la communauté francophone.



03

PROMOUVOIR L'IDENTITÉ CULTURELLE

En participant aux célébrations culturelles et aux traditions, les familles contribuent à préserver et transmettre leur héritage.



Conseils pour motiver les familles

- ✓ **Communication ciblée** : Informer régulièrement les familles sur les activités disponibles à travers des bulletins, réseaux sociaux ou plateformes numériques.
- ✓ **Inclusivité** : Adapter les programmes pour accueillir les familles exogames et celles dont les niveaux de compétence en français varient.
- ✓ **Valorisation de la langue** : Encourager les parents à pratiquer le français à la maison et à intégrer des éléments culturels francophones dans leur quotidien (chants, jeux, repas).

Organismes francophones à l'Île-du-Prince-Édouard

ORGANISMES FRANCOPHONES À L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

- **La Société Acadienne et francophone de l'Î.-P.-É.** (SAF'Île) : Défend les intérêts des francophones de l'Î.-P.-É. et offre des activités pour renforcer l'identité francophone.
- **Fédération des parents de l'Î.-P.-É.** (FPIPE) : Soutient les familles dans leur parcours de francisation et propose des ressources adaptées au contexte minoritaire.
- **Jeunesse Acadienne et Francophone de l'Î.-P.-É.** (JAFLIPE) : Permet aux jeunes acadien-nes, francophones et francophiles de l'Île de vivre, s'épanouir et s'engager en français à travers diverses initiatives et projets.
- **L'Association des centres de la petite enfance francophones** (ACPEFÎPÉ) : Soutient cinq centres de la petite enfance francophones à travers la province, en offrant des services éducatifs de qualité favorisant le développement global des enfants et en appuyant les familles francophones et acadiennes selon leurs droits linguistiques.

ORGANISMES FRANCOPHONES À L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

- **Cap enfants** : Le Centre Cap enfants offre des programmes et des services aux familles qui veulent se donner des moyens pour aider au développement et au bien-être de leurs enfants.
- **La Commission scolaire de langue française** (CSLF) : Offre à ses élèves une éducation de qualité dans un environnement scolaire-communautaire accueillant et sécuritaire, et qui œuvre à la promotion et à l'épanouissement de sa langue et de sa culture.
- **Le Réseau Santé en français Î.-P.-É.** (RSFÎPÉ) : Améliore l'accès à des programmes et services de santé de qualité en français pour la population acadienne et francophone de l'Île-du-Prince-Édouard.
- **La Voix Acadienne** (Média) : Met en évidence tous les secteurs de l'actualité de la communauté acadienne et francophone de l'Île-du-Prince-Édouard.



Ressources pour les activités communautaires et culturelles

LES 6 CENTRES COMMUNAUTAIRES FRANCOPHONES DE L'Î.-P.-É

- [Comité Acadien et Francophone de l'Est](#)
- [Conseil scolaire-communautaire Évangéline](#)
- [La Belle Alliance](#)
- [Le Carrefour de l'Isle-Saint-Jean](#)
- [Le Conseil Acadien de Rustico](#)
- [Le Conseil Rév. S.-É.-Perrey](#)

LE SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DE L'Î.-P.-É

Le service des bibliothèques publiques de l'Î.-P.-É. : Offre l'accès à de nombreuses ressources en français y compris des livres, de la musique et des films.

Les trois succursales francophones sont:

- Bibliothèque publique d'Abram-Village
- Bibliothèque publique Dr.-J.-Edmond-Arsenault à Charlottetown
- Bibliothèque publique J.-Henri-Blanchard à Summerside.

FESTIVALS FRANCOPHONES

Participez à des événements offerts sur l'île pour célébrer la culture et pratiquer le français dans un contexte convivial.

- [Festival Route 11](#)
- [Exposition agricole et Festival acadien](#)
- [Festival de violon de Rollo Bay](#)
- [Fête de l'Acadie](#) (voir dans les centres communautaires francophones)



GUIDE DE RESSOURCES DE PARTENAIRES FRANCOPHONES EN PETITE ENFANCE

[Guide de ressources de partenaires francophones en petite enfance](#) : Ce guide, présenté sous forme de tableau, recense un large éventail de ressources destinées aux familles francophones et exogames ayant de jeunes enfants.



Ce que vous devez retenir

✓ En milieu minoritaire, les organismes francophones sont bien plus que des structures administratives : ils sont des espaces de vie, de partage et de transmission culturelle. Leur rôle dans l'organisation d'activités en français est essentiel pour soutenir la pérennité de la langue et renforcer le sentiment d'appartenance à la communauté.

✓ Toutefois, il est important de veiller à ce que ces initiatives restent fidèles à leur mission linguistique et culturelle. Parfois, dans un souci d'inclusion, certaines activités francophones peuvent être partiellement ou entièrement menées en anglais. Bien que l'inclusion soit une valeur fondamentale, il est crucial de ne pas compromettre la transmission du français, car ces moments d'échange sont des opportunités uniques de renforcer la pratique de la langue dans un contexte authentique.

- ✓ **EN S'IMPLIQUANT ACTIVEMENT, LES FAMILLES :**
- **Soutiennent la pérennité du français :** Chaque participation renforce l'usage et la visibilité de la langue dans la communauté.
 - **Bénéficient d'un soutien enrichissant :** Les activités et ressources offertes par les organismes répondent aux besoins éducatifs, sociaux et culturels des familles.
 - **Contribuent à une dynamique collective :** Ensemble, familles et organismes construisent une communauté forte, capable de relever les défis liés à la préservation du français en milieu anglophone.

FAVORISER L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS : STRATÉGIES POUR LES FAMILLES ET LES ENVIRONNEMENTS ÉDUCATIFS

04

Ce chapitre s'adresse à toutes les familles, au personnel éducateur et enseignant et aux professionnels engagés dans la francisation et la transmission du français en milieu minoritaire. Il propose des conseils pratiques et souligne l'importance de l'adaptation et de la bienveillance pour favoriser un apprentissage harmonieux du français, quelle que soit la situation linguistique, tant au sein du foyer que dans les environnements éducatifs.

Importance d'un environnement riche en français

L'environnement linguistique joue un rôle fondamental dans l'apprentissage du français, que ce soit à la maison, à l'école ou dans des structures éducatives. Les enfants développent leurs compétences langagières en étant exposés à une langue vivante et utilisée dans des contextes variés. À la maison, les familles peuvent encourager le français à travers les échanges quotidiens, la lecture et les jeux. De leur côté, le personnel éducateur et enseignant peut renforcer cet apprentissage en créant des activités stimulantes et en intégrant la langue de manière naturelle dans les interactions.

Dans un milieu minoritaire, la continuité entre la maison et les espaces éducatifs est essentielle pour consolider les acquis et offrir aux enfants des occasions d'utiliser activement le français. Peu importe le contexte, l'objectif est de rendre la langue accessible, vivante et engageante, afin que les enfants s'approprient pleinement leur apprentissage.



Stratégies simples pour encourager l'apprentissage du français dès la naissance*

POUR INTRODUIRE LE FRANÇAIS DÈS LE PLUS JEUNE ÂGE :

- **Chanter des comptines** : Les chansons permettent de capter l'attention des tout-petits tout en facilitant la mémorisation de mots et de phrases.
 - **YOUTUBE**
 - BINGO - Comptines pour bébés sur [HeyKids](#), idéale pour les tout-petits.
 - Petit escargot et autres comptines sur [Titounis](#), un mélange ludique et éducatif.
 - 50min de comptines avec gestes et chansons pour bébé sur [Boutchoo!](#), chansons et gestes.
 - **SPOTIFY**
 - [Comptines pour enfants et bébés](#)
 - [40 Comptines pour enfants et bébés](#)
 - [Top Comptines pour enfants](#)



* Ces stratégies ne nécessitent pas toujours un niveau avancé en français et peuvent être adaptées au rythme de l'enfant.

- **Lire des livres illustrés** : Introduire des histoires en français aide à développer la curiosité et l'amour des mots. Ces livres peuvent souvent être empruntés dans les bibliothèques publiques. S'ils ne sont pas disponibles, il est possible de faire une demande pour qu'ils soient commandés.

Idées de livres :

- [Petit-Bleu et Petit-Jaune](#) de Leo Lionni – Parfait pour explorer les couleurs et les émotions.
- [Le loup qui voulait changer de couleur](#) d'Orianne Lallemand – Introduction aux couleurs et aux émotions.
- [Un peu perdu](#) de Chris Haughton – L'entraide, les animaux, et les couleurs avec des illustrations épurées et modernes.

Maisons d'éditions pour achats éventuels

- Si vous souhaitez vous procurer des livres en français pour la maison, voici quelques éditeurs et librairies francophones où vous pourrez trouver de belles sélections :
- [Éditions Bouton d'or Acadie](#) – Maison d'édition située à Moncton au Nouveau-Brunswick.
- [Librairie acadienne](#) – Librairie située au Nouveau-Brunswick.
- [Éditions Petits Génies](#) – Maison d'édition québécoise.



- **Répéter des mots clés dans le quotidien :**
Nommez les objets du quotidien en français, comme les couleurs ou les aliments, pour intégrer la langue de manière naturelle.

- **DANS LA CUISINE**

- **Nommer les objets :** « Voici une cuillère », « Prends une assiette », « C'est une pomme. »
- **Commenter les actions :**



- **Identifier les couleurs ou formes des aliments :** « La pomme est rouge », « Le pain est rond. »



○ **DANS LA SALLE DE BAIN**

■ **Pendant le bain :**



« Voici le savon »

« L'eau est chaude »

« On se brosse les dents. »

- **Apprendre les parties du corps :** « Lave tes mains », « Voici ton pied. »

○ **PENDANT LES TRAJETS**

- **Identifier ce que vous voyez :** « Regarde l'oiseau », « C'est une voiture bleue », « Il y a un arbre. »
- **Poser des questions simples :** « Où est le chat ? », « Tu vois une maison rouge ? »



○ **PENDANT LE RANGEMENT**

- **Nommer les objets :** « Mets la balle ici », « Voici le livre », « Range la poupée. »
- **Donner des instructions courtes :** « Prends la boîte », « Mets les jouets dans le panier. »



○ PENDANT LES JEUX

- **Utiliser des verbes d'action :** « Lance la balle », « Saute haut », « Cache-toi. »
- **Créer des jeux interactifs :** « Où est la voiture rouge ? », « Trouve un jouet rond. »



○ LORS DES ROUTINES SPÉCIFIQUES

- **Au coucher :** « Mets ton pyjama », « Prends ton doudou », « Bonne nuit. »
- **Le matin :**



Astuces pour faciliter ces stratégies

1. **Répéter fréquemment les mots clés** pour les intégrer dans le quotidien.
2. **Utiliser un ton enjoué et interactif** pour capter l'attention de l'enfant.
3. **Associer les mots à des gestes ou des objets physiques** pour renforcer la compréhension.
4. **Encourager la participation :** demandez à l'enfant de répéter après vous ou de montrer l'objet mentionné.



Ces petits gestes du quotidien permettent à l'enfant d'assimiler la langue naturellement, sans pression, tout en s'amusant.

- **Créer des routines** : Parler français lors de moments spécifiques (repas, coucher) pour établir des habitudes langagières régulières.

- **EXEMPLES DE ROUTINES EN FRANÇAIS**

- **Au repas** : Comptez les morceaux de fruits ou nommez les aliments (ex. : « Une pomme rouge »).
- **Au coucher** : Lisez une histoire ou chantez une berceuse en français. (Idées de suggestions)
- **Lors des trajets** : Écoutez des comptines ou posez des questions simples (ex. : « Où est le chien ? »).
- **Pendant les jeux** : Jouez à des jeux simples comme « Où est... ? » pour introduire des nouveaux mots.

Ces suggestions, simples à intégrer, s'adaptent au niveau et au rythme de chaque famille, tout en rendant l'apprentissage du français interactif et naturel.



Témoignages de parents

Les expériences de parents en milieu minoritaire sont variées et riches d'enseignements. Dans cette section, vous découvrirez des récits authentiques où des familles partagent leurs réussites, défis et leurs stratégies pour transmettre le français.*

LES DÉFIS RENCONTRÉS POUR TRANSMETTRE LE FRANÇAIS EN CONTEXTE MINORITAIRE

« Mon enfant va en garderie francophone, mais dès qu'il est avec ses amis, il parle en anglais. C'est frustrant de voir que le français n'est pas leur réflexe. »

« Il est difficile de trouver des activités et des services en français. Et quand on en trouve, ce n'est pas évident de motiver nos enfants à y participer. »

« Les amis, les jeux vidéo, les réseaux sociaux... tout est en anglais. Même si on parle français à la maison, l'anglais finit toujours par prendre le dessus. »

« Mes enfants aiment regarder des vidéos sur YouTube et TikTok, mais il n'y a presque rien en français qui les intéresse. »

« Chez nous, l'anglais est la langue des émotions, des câlins et des moments de tendresse. C'est difficile de forcer le français dans ces instants-là. »

* Témoignages recueillis auprès de familles de l'Île-du-Prince-Édouard en janvier 2025.

« Mon conjoint ne parle pas français. Forcément, l'anglais prend plus de place à la maison. »

« À l'école, mon enfant entend ses amis parler anglais. Il me dit que c'est plus facile pour lui aussi, alors il change de langue sans même s'en rendre compte. »

« Même dans une école francophone, le niveau de français est parfois tellement bas que les enfants préfèrent parler anglais entre eux. »

« Quand on est une famille multilingue, on jongle déjà entre plusieurs langues... Ajouter le français, c'est un défi supplémentaire ! »

« Dès qu'une seule personne dans un groupe ne parle pas français, tout le monde passe automatiquement à l'anglais. »

« Trouver un médecin ou un service administratif en français ? Mission impossible ! »



LES RÉUSSITES ET MOMENTS MARQUANTS

« Ma fille avait perdu son français malgré une garderie francophone. En une semaine à la maternelle, elle s'est remise à le parler grâce à notre persévérance ! »

« Mes enfants préfèrent parler anglais, mais ils comprennent l'importance du français. C'est eux qui me demandent de continuer à leur parler en français. »

« Lire des livres en français avec mes enfants nous permet de garder un lien avec notre héritage acadien. »

« Mon fils, qui a toujours résisté au français, a finalement décidé de suivre l'immersion française au secondaire. Quelle fierté ! »

« Le plus beau moment? Quand j'ai entendu mon enfant chanter spontanément en français. »





« Mon fils de 6 ans insiste pour que sa petite sœur apprenne le français. Il est devenu mon meilleur allié ! »

« Mes enfants adorent rendre visite à leur famille francophone. Ces moments leur rappellent pourquoi le français est important. »

« Voir mes enfants parler français avec des amis d'origines différentes me donne espoir pour l'avenir de notre langue. »

« Trois de mes enfants ont des troubles d'apprentissage... et pourtant, ils sont bilingues ! »

« J'ai co-organisé un événement qui mettait en avant la culture acadienne. C'était un moment fort de transmission et de fierté. »

CONSEILS DE PARENTS POUR ENCOURAGER LE FRANÇAIS

✿ « Parlez français à votre enfant dès la naissance. Plus tôt on commence, plus c'est naturel. »

✿ « Si vous êtes dans une famille exogame et que vous le pouvez, vivre dans une province plus francophone peut aider à maintenir la langue. »

✿ « Trouvez une phrase drôle en français que votre enfant et ses amis aimeront répéter. Vous verrez, ça marche ! »

✿ « Rien de tel qu'un voyage au Québec ou au Nouveau-Brunswick pour montrer à nos enfants que le français, ce n'est pas juste à la maison ou à l'école. »

✿ « Mettez de la musique, des films et des livres en français dans votre quotidien. Même en arrière-plan, ça fait une différence. »

✿ « Inscrivez vos enfants à des activités en français, et invitez leurs amis francophones pour qu'ils associent le français aux moments de plaisir. »

✿ « Encouragez, ne punissez pas ! Un enfant qui se sent forcé à parler français risque de le rejeter. »

✿ « Persévérez, même quand c'est difficile. Il existe plein de ressources pour vous aider à transmettre le français. »

Témoignages de personnes évoluant dans des milieux éducatifs*

LES DÉFIS



« Certains enfants refusent de parler français, même s'ils comprennent tout. Ils répondent systématiquement en anglais. »

« Dès qu'ils sortent du cadre scolaire, le français disparaît complètement. C'est frustrant de voir tous leurs efforts s'effacer si vite. »

« Quand un enfant associe le français à une langue "difficile" ou "moins cool", il devient encore plus dur de le motiver. »

« Il arrive que des parents ne voient pas l'importance du français et ne l'encouragent pas à la maison. »

« Garder l'engagement des enfants à long terme. C'est un travail constant. »



* Témoignages recueillis auprès de personnes travaillant avec des enfants de l'Île-du-Prince-Édouard en janvier 2025.

LES STRATÉGIES POUR ENCOURAGER L'USAGE DU FRANÇAIS

- ✦ « Intégrer des jeux et des chansons en français, c'est magique ! Ils apprennent sans même s'en rendre compte. »
- ✦ « Offrir des responsabilités aux enfants en français : être le "maître du temps", annoncer l'activité suivante... Ça leur donne envie de parler ! »
- ✦ « Créer un environnement où l'usage du français est valorisé, et non imposé. »
- ✦ « Féliciter chaque tentative, même si la phrase n'est pas parfaite. L'important, c'est de parler ! »
- ✦ « Quand ils voient que leurs pairs utilisent le français avec plaisir, ils suivent naturellement le mouvement. »

EXEMPLES DE MOMENTS OÙ L'ENFANT A FAIT UN PROGRÈS SIGNIFICATIF

- ☀ « Un enfant qui disait toujours "I don't know" a fini par dire "Je ne sais pas" sans y penser. C'était un grand moment ! »
- ☀ « J'ai vu une élève passer d'une attitude timide à prendre la parole spontanément en français après quelques mois d'encouragement. »



☀ « Un jour, un enfant a expliqué une règle de jeu en français à un ami. Il ne s'en est même pas rendu compte, mais moi, j'étais super fier ! »

☀ « Une maman m'a dit que son fils avait commencé à chanter en français à la maison. Petit à petit, la langue prend sa place. »

☀ « Le moment où un enfant réalise qu'il peut réellement communiquer en français, c'est une victoire immense. »

LES RESSOURCES UTILES

📖 « Les livres audio et les balados pour enfants sont d'excellents outils pour renforcer le français à la maison. »

🎵 « La musique en français est un levier puissant. Les enfants retiennent les paroles sans effort ! »

🎭 « Les ateliers de théâtre ou d'improvisation en français les aident à surmonter leur peur de parler. »

📺 « Il existe des dessins animés et des séries géniales en français. Il suffit de les faire découvrir aux enfants. »

👨👩 « Encourager les familles à organiser des rencontres en français entre amis : c'est motivant et ça normalise l'usage de la langue. »



TOP 3 DES CONSEILS POUR ENCOURAGER LES INTERVENANTS

- ✓ « Soyez patients ! Chaque petit progrès compte, même s'il n'est pas immédiat. »
- ✓ « Adaptez-vous aux centres d'intérêt des enfants : si un enfant adore les dinosaures, parlez-lui de dinosaures en français ! »
- ✓ « Créez un environnement positif et sans jugement. Plus les enfants se sentent à l'aise, plus ils oseront parler. »



Ce que vous devez retenir

- ✓ Créer un environnement favorable à l'apprentissage du français repose sur la complémentarité entre les familles et les environnements éducatifs. Que ce soit à travers des interactions quotidiennes à la maison, des stratégies mises en place par le personnel enseignant ou des activités dans les centres de la petite enfance, chaque effort compte pour enrichir l'expérience linguistique des enfants.
- ✓ L'exposition régulière au français, la valorisation des langues parlées et l'intégration de moments dédiés à la langue permettent de renforcer la confiance des apprenants et de cultiver un lien positif avec le français. En collaborant et en adaptant les approches aux réalités de chacun, familles et professionnel-es peuvent ensemble soutenir un apprentissage harmonieux et durable du français en milieu minoritaire.

05 LA TRANSMISSION LINGUISTIQUE AU SEIN DE LA FAMILLE : MOTEUR DE L'APPRENTISSAGE

Dans un contexte minoritaire, où le français peut être moins présent dans l'environnement social et culturel, la famille joue un rôle central dans le maintien et le développement de la langue chez les enfants. Les interactions quotidiennes, les traditions familiales et les dynamiques entre les membres de la famille deviennent des leviers essentiels pour l'apprentissage.



Ce chapitre explore non seulement l'impact de la famille traditionnelle sur la transmission du français, mais aussi les spécificités des **familles multilingues**, ainsi que le **rôle unique des grands-parents**. Il propose également des **stratégies concrètes et adaptées à ces contextes variés**, afin de maximiser l'apprentissage du français dans la vie quotidienne.

Le rôle collectif de la famille : un environnement immersif

1. CRÉER UN ENVIRONNEMENT IMMERSIF

La famille joue un rôle crucial dans l'immersion linguistique. Parler quotidiennement en français, même pour des interactions simples comme les repas ou les déplacements, contribue significativement à la francisation des enfants. Il est essentiel d'adapter le langage au niveau des enfants, en simplifiant les mots et les expressions pour les rendre accessibles.

Par exemple, une simple remarque comme « Regarde ce beau papillon jaune ! » peut enrichir leur vocabulaire tout en maintenant l'échange ludique.



Une récente étude publiée en décembre 2024 ([Phys.org](#)) souligne particulièrement l'impact des choix linguistiques des parents, notamment des mères, dans le développement bilingue des enfants. Cette recherche révèle que l'utilisation constante et cohérente d'une langue à la maison, comme le français, favorise non seulement l'acquisition de cette langue, mais aussi son maintien à long terme, même dans des contextes où une autre langue domine. Les parents peuvent ainsi maximiser chaque interaction en français, que ce soit lors de jeux, de lectures ou de conversations, pour bâtir une base linguistique solide.

Créer une routine en français, que ce soit par la lecture d'histoires, le visionnage de films ou des jeux, expose les enfants à une diversité de contextes linguistiques. Ces activités renforcent leur capacité à entendre et à utiliser la langue dans des situations variées, stimulant à la fois leur vocabulaire et leur grammaire.

En résumé

- **Communiquer en français quotidiennement** : La famille peut faciliter l'immersion en utilisant la langue dans les échanges quotidiens, que ce soit pendant les repas, les activités ou les déplacements.
- **Simplifier le langage pour les enfants** : Adapter les mots et expressions au niveau linguistique des enfants les rend plus accessibles.
- **Encourager la communication spontanée** : Les parents et les frères et sœurs peuvent encourager les enfants à poser des questions ou à raconter leurs journées en français, même si les phrases sont simples ou imparfaites. L'important est de valoriser chaque tentative et de répondre avec bienveillance.
- **Créer une routine en français** : Les conversations lors des repas, les activités quotidiennes et les moments de partage deviennent autant d'opportunités pour les enfants d'entendre et d'utiliser le français.
- **Offrir une diversité de contextes linguistiques** : La lecture d'histoires, le visionnage de films ou les jeux en français stimulent différents aspects de la langue, du vocabulaire à la grammaire.
- **Exemple concret** : Lors d'une sortie en famille, nommez les éléments en français : « Regarde ce beau papillon jaune ! ».



2. TRANSMETTRE DES TRADITIONS CULTURELLES

Introduire des éléments culturels, comme cuisiner des plats traditionnels ou chanter des chansons francophones, enrichit l'apprentissage linguistique tout en renforçant les liens familiaux.



Ces traditions, qui mêlent langue et culture, offrent un contexte authentique pour apprendre et pratiquer le français. Par exemple, enregistrer des recettes ou raconter des histoires en français permet de créer des souvenirs durables tout en transmettant un patrimoine linguistique.



Participer aux célébrations francophones est également une belle occasion de lier apprentissage linguistique et découverte culturelle. Fêter **la Chandeleur** en préparant des crêpes, célébrer **Noël** avec des chants traditionnels comme Petit Papa Noël, ou encore organiser une activité pour la **Fête de la musique** sont autant de moyens d'ancrer des traditions tout en rendant l'apprentissage du français vivant et joyeux.



D'autres festivités permettent également de découvrir la richesse de la francophonie :

- **La Journée de la Francophonie (20 mars)** – Une belle occasion pour jouer avec la langue française, découvrir des expressions typiques et explorer les accents et cultures des pays francophones.
- **La Semaine de la Francophonie**, qui entoure cette date, offre un cadre idéal pour organiser des activités éducatives et culturelles en famille.
- **La Fête nationale du Québec (Saint-Jean-Baptiste)**, le 24 juin – Parfaite pour explorer la musique québécoise, les légendes locales et les traditions populaires.
- **La Fête de la Bastille, le 14 juillet** – Une porte d'entrée vers l'histoire de la France, ses contes, ses chansons patriotiques et ses plats traditionnels.
- **La Fête nationale de l'Acadie, le 15 août** – Célébrée avec fierté dans les communautés acadiennes du Canada, cette fête met en lumière la culture, l'histoire et la musique acadiennes. On y retrouve souvent des défilés, des spectacles, des repas communautaires et le célèbre « tintamarre », une marche festive où l'on fait du bruit pour montrer la vitalité de l'Acadie.

Ces moments partagés en famille sont idéaux pour introduire des expressions typiques et enrichir le vocabulaire dans un cadre festif et authentique, tout en développant un sentiment d'appartenance à la francophonie.

En résumé

- **Cuisine familiale** : Cuisiner des plats traditionnels, comme la tourtière ou les crêpes, introduit le vocabulaire culinaire et perpétue des traditions.
- **Musique et arts** : Apprendre ou chanter ensemble des chansons traditionnelles aide à renforcer les liens familiaux et linguistiques.
- **Célébrations francophones** : Participer à des fêtes comme la Fête de la Bastille, Noël ou la Fête de la musique permet de relier langue et culture.
- **Idée pratique** : Enregistrer des recettes ou des histoires pour transmettre ce patrimoine aux enfants.



3. MAXIMISER LES RESSOURCES FAMILIALES

Les membres de la famille élargie, comme les tantes et oncles, peuvent également jouer un rôle actif. Leurs interactions en français, que ce soit lors de séjours ou de visites, offrent aux enfants des expériences linguistiques riches et variées.

En résumé

- **Les membres de la famille élargie** (tantes, oncles, cousins) peuvent également jouer un rôle en offrant aux enfants des expériences linguistiques variées, comme des séjours ou des visites dans des régions francophones.

4. RENFORCER LA MOTIVATION DES PARENTS

Les parents, inspirés par l'impact de leurs choix linguistiques, peuvent collaborer avec les autres membres de la famille pour maintenir une dynamique immersive en français. Partager des ressources, comme des livres, jeux ou films, contribue également à diversifier les opportunités d'apprentissage.

En résumé

- **Encourager l'usage du français à la maison** : Les parents peuvent être inspirés par l'implication des autres membres de la famille pour maintenir la langue dans les interactions.
- **Partager des ressources** : Les membres de la famille peuvent offrir des livres, jeux ou films en français pour diversifier les expériences linguistiques.



Le rôle distinct des grands-parents : gardiens de la langue et de la culture

Dans un environnement bilingue ou multilingue, les grands-parents jouent un rôle crucial en tant que passeurs de langue et de culture. Leur position d'aînés et de détenteurs de la mémoire familiale leur permet de transmettre bien plus qu'un simple vocabulaire : ils tissent un lien affectif fort avec la langue et renforcent le sentiment d'appartenance des enfants à leur héritage culturel.

Leur contribution est particulièrement précieuse lorsqu'ils parlent une langue minoritaire à la maison. Par leurs récits, leurs chansons et leurs échanges du quotidien, ils offrent aux enfants une exposition vivante et authentique à cette langue, lui conférant une valeur affective et identitaire.



1. ÊTRE UN MODÈLE LINGUISTIQUE POSITIF

- **Valoriser la langue française** : En parlant français lors de leurs interactions et en montrant qu'ils en sont fiers, les grands-parents renforcent l'attachement des enfants à la langue.
- **Partager des expressions idiomatiques** : Intégrer des phrases authentiques aide à enrichir le vocabulaire des enfants.

Exemple concret :

Expliquez des proverbes comme « Petit à petit, l'oiseau fait son nid » lors d'une activité familiale.

2. PROPOSER DES ACTIVITÉS INTERGÉNÉRATIONNELLES

Les grands-parents peuvent organiser des moments dédiés où apprentissage linguistique et plaisir se rencontrent :

- **Jeux de société en français** : Scrabble ou Pictionary adaptés au niveau des enfants.
- **Balades éducatives** : Nommer la flore et la faune en français pendant une promenade.
- **Projets créatifs** : Fabriquer ensemble des cartes de vœux en utilisant des mots en français.

3. TRANSMETTRE UN HÉRITAGE CULTUREL

- **Histoires et contes** : Lire ou raconter des récits traditionnels renforce les compétences linguistiques tout en connectant les enfants à leur patrimoine culturel.
- **Documenter l'histoire familiale** : Créer un arbre généalogique ou écrire des mémoires peut encourager les enfants à valoriser la langue.

Exemple d'activité :

Les grands-parents peuvent enregistrer leur voix lisant une histoire pour que les petits-enfants puissent l'écouter régulièrement.

En intégrant ces pratiques dans le quotidien, les grands-parents contribuent à l'épanouissement linguistique et identitaire des enfants, leur offrant un ancrage solide dans un monde multilingue.



Les défis des familles multilingues : Trouver un équilibre entre plusieurs langues

L'immersion et la transmission culturelle sont essentielles pour l'apprentissage du français, mais dans de nombreuses familles, il faut également jongler avec plusieurs langues, ce qui peut poser certains défis. Il n'est pas rare que coexistent à la maison une langue, une autre à l'école, et une troisième dans la communauté.

Cette diversité linguistique représente une richesse, mais aussi un défi lorsqu'il s'agit de donner à chaque langue une place équilibrée. Pour y parvenir, il est crucial de valoriser toutes les langues du foyer, de créer des occasions naturelles de les pratiquer et d'adopter une approche flexible et bienveillante afin de soutenir les enfants dans leur apprentissage.



Favoriser le développement du français dans un environnement multilingue

Dans un contexte multilingue, il est parfois difficile de donner au français la place qu'il mérite. Voici des stratégies ciblées pour encourager son apprentissage tout en valorisant les autres langues :

1. CRÉER DES CONTEXTES SIGNIFICATIFS POUR CHAQUE LANGUE :

Associer chaque langue à des environnements ou des activités spécifiques permet de structurer leur usage. Par exemple, si l'arabe est également parlé dans la famille en plus du français et de l'anglais, il peut être utilisé pendant les repas familiaux, le français pour les devoirs et les jeux éducatifs, et l'anglais lors des sorties ou des interactions sociales.

2. VALORISER CHAQUE LANGUE SANS CONCURRENCE :

L'apprentissage d'une langue supplémentaire ne doit pas être perçu comme une menace pour les langues existantes, mais comme un enrichissement. Encourager les enfants à comprendre que chaque langue a une valeur unique.

3. INTÉGRER LE FRANÇAIS DANS LES HABITUDES FAMILIALES :

Lire des histoires en français, écouter de la musique francophone, regarder des films ou participer à des activités culturelles en français.

4. EXPLOITER LES RESSOURCES DISPONIBLES :

Intégrer des livres, des jeux et des vidéos en français dans les routines quotidiennes. Participer à des activités communautaires ou culturelles en français pour renforcer les liens avec cette langue.

5. MODÈLE POSITIF DES PARENTS :

Les parents jouent un rôle clé en montrant leur propre engagement envers chaque langue. Par exemple, démontrer l'importance du français en lisant ou en apprenant avec leurs enfants.

6. ENCOURAGER L'INTERCOMPRÉHENSION :

Intégrer des livres, des jeux et des vidéos en français dans les routines quotidiennes. Participer à des activités communautaires ou culturelles en français pour renforcer les liens avec cette langue.

7. IMPLIQUER LES ENFANTS DANS CES CHOIX :

En les consultant sur leurs préférences linguistiques et en les encourageant à participer activement aux activités dans chaque langue, on favorise leur autonomie linguistique. Cela peut inclure le choix des livres à lire, des films à regarder ou des activités culturelles à explorer.

Ces approches permettent non seulement de soutenir le développement du français, mais aussi de préserver et de valoriser les autres langues de la famille, contribuant ainsi à une **identité culturelle riche et diversifiée**. Cependant, pour que cet équilibre linguistique soit durable, il est essentiel de mettre en place une stratégie familiale cohérente qui prenne en compte les spécificités de chaque langue et de chaque membre de la famille.

Construire une stratégie familiale durable

FAVORISER UNE APPROCHE COLLABORATIVE

- Chacun dans la famille peut contribuer à renforcer l'apprentissage linguistique des enfants, que ce soit par des encouragements ou en partageant des ressources.
- Établir des objectifs communs, comme la lecture d'un livre ou la participation à un événement francophone, peut renforcer la motivation collective.

SURMONTER LES DÉFIS

- Concilier plusieurs langues : Dans un contexte bilingue ou plurilingue, il est essentiel d'expliquer aux enfants l'importance de la langue française tout en respectant les autres langues parlées à la maison.
- Lutter contre la diminution d'usage : Maintenir la langue demande un effort constant, mais les moments de plaisir, comme les jeux et les activités en français, rendent cet effort gratifiant.



Ce que vous devez retenir

- ✓ La transmission linguistique au sein de la famille repose sur un équilibre subtil entre immersion, plaisir et tradition, particulièrement dans les familles multilingues. Tandis que les parents et les frères et sœurs créent un environnement propice à l'apprentissage du français, les grands-parents apportent un héritage culturel unique qui enrichit cette expérience.
- ✓ Dans un contexte multilingue, il est essentiel de valoriser chaque langue et de construire des ponts entre elles pour soutenir le développement harmonieux de l'enfant.
- ✓ En travaillant ensemble, les familles peuvent offrir aux enfants des outils solides pour maîtriser le français tout en préservant et en célébrant les autres langues et cultures, permettant ainsi à l'enfant de s'épanouir pleinement dans une identité bilingue ou plurilingue.



06

LE DÉVELOPPEMENT LANGAGIER CHEZ L'ENFANT (0 À 5 ANS)

Phases du développement linguistique

NAISSANCE À 12 MOIS

Le développement du langage commence bien avant les premiers mots. Pendant cette période, le bébé communique principalement par des pleurs et des gazouillis, tout en développant sa capacité à différencier les sons. Il montre un intérêt particulier pour les voix humaines, et ses babillages évoluent vers des séquences répétées comme "da-da" ou "ma-ma".

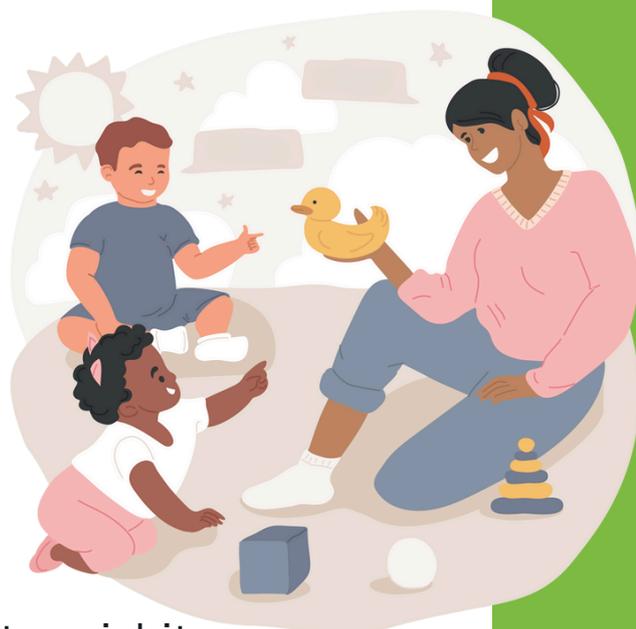
Ces premières vocalisations jettent les bases de la compréhension et de l'expression linguistique. Les bébés réagissent également aux interactions sociales en souriant ou en émettant des sons lorsqu'on leur parle.



1 À 2 ANS

Les premiers mots apparaissent généralement autour de l'âge de 12 mois. Le vocabulaire s'enrichit rapidement, atteignant souvent 50 mots ou plus à 18 mois. À ce stade, les enfants utilisent des mots pour désigner des objets, exprimer des besoins et attirer l'attention. Ils commencent aussi à associer deux mots pour former des phrases simples, comme "maman parti".

Leur compréhension dépasse leur capacité à parler, et ils répondent souvent à des consignes simples comme "Donne-moi la balle" sans avoir besoin de gestes pour comprendre.



2 À 3 ANS

Entre 2 et 3 ans, l'enfant enrichit considérablement son vocabulaire et commence à construire des phrases courtes de 3 à 5 mots. Il utilise les pronoms ("je", "moi") et commence à structurer ses phrases de manière plus logique. La compréhension des concepts abstraits, comme les couleurs ou les formes, s'affine. Il est également capable de répondre à des questions simples, comme "Où est le chat?". Cette phase est cruciale pour développer une syntaxe plus élaborée.



3 À 5 ANS

À cet âge, les compétences linguistiques deviennent beaucoup plus complexes. L'enfant utilise des phrases bien structurées avec des éléments grammaticaux comme les prépositions, les pluriels et les conjugaisons simples. Il est capable de raconter des histoires courtes, de poser des questions "Pourquoi ?" et "Comment ?" et d'engager des conversations prolongées.

À 5 ans, la plupart des enfants comprennent et utilisent des phrases complexes et démontrent une bonne maîtrise des concepts spatiaux ("dans", "sur") et temporels ("hier", "demain").



FACTEURS INFLUENÇANT LE DÉVELOPPEMENT

Le développement du langage est influencé par plusieurs facteurs, notamment :

- **L'environnement linguistique** : Les interactions régulières avec des adultes et d'autres enfants encouragent l'apprentissage.
- **Les stimulations auditives et sociales** : Lire à l'enfant, chanter et parler avec lui régulièrement favorise l'acquisition du langage.
- **Le développement cognitif et moteur** : La coordination des muscles nécessaires pour parler évolue avec le temps.

INDICATEURS DE SUIVI

Certains retards ou comportements peuvent signaler un trouble du langage :

- **À 18 mois** : un vocabulaire de moins de 10 mots ou une faible compréhension des consignes simples.
- **À 24 mois** : l'absence de phrases de deux mots ou un vocabulaire de moins de 50 mots.
- **À 36 mois** : des difficultés à formuler des phrases ou à comprendre les consignes de la vie quotidienne.

Pour approfondir le sujet, vous pouvez consulter des ressources comme ***Naître et Grandir****, ainsi que des documents spécialisés en orthophonie et en développement de l'enfant. Ces sources proposent des repères clairs, des recommandations pratiques et des explications détaillées sur le développement du langage. Pour des lectures complémentaires, des plateformes comme **[l'École d'orthophonie de l'Université de Montréal](#)** offrent également des informations pertinentes.

★ [Le développement du langage chez l'enfant de 1 an à 3 ans](#)
[L'apprentissage de plusieurs langues](#)

Activités adaptées aux différents âges

Pour soutenir efficacement le développement langagier, il est essentiel de proposer des activités variées qui répondent aux besoins et capacités des enfants à chaque étape de leur croissance. Voici des exemples détaillés et enrichis d'activités adaptées :

0 À 12 MOIS : STIMULER LA PERCEPTION DES SONS

- **Chanter des berceuses et comptines en français :** Ces chansons, grâce à leur rythme et mélodie, attirent l'attention du bébé et favorisent la reconnaissance des sons.
- **Interaction constante :** Parlez fréquemment à votre bébé en décrivant vos actions quotidiennes ("Maintenant, on met le pyjama"). Cela expose l'enfant à une variété de mots et d'intonations.
- **Utilisation de jouets sonores et visuels :** Les hochets, livres en tissu avec sons et jeux lumineux permettent d'associer des sons spécifiques à des actions.
- **Lecture précoce :** Bien que le bébé ne comprenne pas les mots, le fait de lire à voix haute stimule son écoute.



1 À 2 ANS : DÉVELOPPEMENT DES PREMIERS MOTS

- **Livres imagés** : Montrez des images simples (animaux, objets) et nommez-les en répétant pour renforcer l'apprentissage.
- **Jeux d'imitation** : Encouragez des jeux simples comme imiter le bruit des animaux ("Miaou", "Wouf").
- **Chansons gestuelles** : Ajoutez des gestes à des comptines en français pour associer langage et mouvement, renforçant ainsi la mémorisation.
- **Jouets interactifs** : Utilisez des jeux qui parlent ou chantent en français pour familiariser l'enfant avec des mots nouveaux.
- **La répétition des mots et des phrases dans les activités quotidiennes** : La constance et la régularité de l'exposition à la langue française est importante surtout pour les enfants qui ne sont pas exposés à la langue à la maison.
- **Varier les intonations de la voix lors des interactions avec le bébé**. Cela capte son attention et l'aide à distinguer les différents sons de la langue française.



2 À 3 ANS : ENCOURAGER LA STRUCTURATION DES PHRASES

- **Histoires courtes et interactives** : Lisez des histoires avec des questions simples ("Que fait le lapin ?"). L'interaction aide à développer les capacités de compréhension et de réponse.
- **Jeux de classement ou d'association** : Regroupez des objets par couleur ou forme tout en les nommant en français. Cela stimule l'apprentissage des concepts et vocabulaire.
- **Répétitions et reformulations** : Quand l'enfant dit "Chat mange", reformulez pour modéliser une phrase complète : "Oui, le chat mange".
- **Création de scénarios imaginaires** : Utilisez des figurines ou des poupées pour inventer des mini-histoires où l'enfant participe.
- **Créer des scénarios inspirés de la culture francophone** : Utilisez des chansons, des contes traditionnels ou des fêtes pour plonger l'enfant dans un univers francophone vivant et attrayant.
- **Interagir en français dans le jeu de l'enfant** : Participez activement à ses jeux en utilisant le français pour enrichir son vocabulaire et encourager la communication.

3 À 5 ANS : DÉVELOPPER LA GRAMMAIRE ET L'EXPRESSION CRÉATIVE

- **Livres plus complexes** : Introduisez des histoires avec une trame narrative plus élaborée et posez des questions ouvertes ("Pourquoi le personnage est-il triste?").
- **Choisir des livres adaptés aux centres d'intérêt des enfants** : Sélectionnez des histoires sur des thèmes qui captivent leur attention pour encourager le plaisir de la lecture en français.
- **Jeux de rôle** : Jouez à "la marchande" ou "le docteur" pour stimuler l'expression spontanée et l'utilisation de phrases complètes.
- **Activités manuelles** : Faites des activités créatives comme le dessin, le collage ou la peinture, en donnant des instructions simples en français.
- **Jeux de société adaptés** : Introduisez des jeux comme le loto imagé ou des puzzles en français pour enrichir le vocabulaire de manière ludique.
- **Associer musique et mouvement** : Chantez et dansez sur des comptines pour favoriser l'apprentissage du vocabulaire et la coordination motrice (ex. : la danse des canards).
- **Encourager des interactions authentiques en français** : Créez des situations où les enfants doivent utiliser le français pour communiquer et échanger avec les autres.





Ce que vous devez retenir

- ✓ Le développement langagier est une aventure passionnante qui exige de l'attention, de la patience et des interactions constantes. Les parents, le personnel éducateur et enseignant jouent un rôle fondamental en créant des opportunités riches et variées pour que les enfants puissent explorer, pratiquer et maîtriser la langue française dans un cadre sécurisant et encourageant.
- ✓ En adaptant les activités aux capacités de chaque âge, il est possible de :
 - **Stimuler l'éveil linguistique** : Favoriser une exposition précoce au français, essentielle pour poser les bases de la communication.
 - **Renforcer le lien affectif** : Les moments partagés autour d'une histoire ou d'un jeu renforcent les relations tout en développant la langue.
 - **Soutenir l'identité culturelle** : Initier les enfants au français dès leur plus jeune âge contribue à ancrer cette langue dans leur quotidien et leur culture.
- ✓ Soutenir l'apprentissage du langage ne se limite pas à corriger ou enseigner : c'est aussi encourager l'enfant à prendre plaisir à communiquer, explorer et interagir. Les efforts investis dans ces premières années entraînent des répercussions durables sur leurs compétences linguistiques et sociales.

LE RÔLE DES PROFESSIONNEL·LES DE LA PETITE ENFANCE ET DE LA SANTÉ

07

Importance de la collaboration avec les professionnel·les pour un soutien continu

Les professionnel·les de la petite enfance et de la santé jouent un rôle fondamental dans la promotion de la langue française en milieu minoritaire. Leur proximité avec les familles et leur implication dans le quotidien des enfants permettent de créer un environnement riche en stimuli linguistiques.

RÔLES CLÉS DES PROFESSIONNEL·LES :

- **Orthophonistes et spécialistes de la santé :** Ces professionnel·les identifient et soutiennent les besoins spécifiques des enfants, notamment en cas de retard de langage ou de bilinguisme. Ils offrent des stratégies pour maximiser l'acquisition du français.
- **Intervenant·es communautaires :** Ils/Elles organisent des activités en français (bibliothèques, clubs de lecture, ateliers, activités communautaires) pour renforcer l'usage de la langue dans des contextes variés.

- **Personnel éducateur de la petite enfance** : Il introduit le français à travers des jeux, chansons, et routines adaptées à chaque tranche d'âge. Leurs interactions quotidiennes avec les enfants constituent une base solide pour l'apprentissage. Cependant, la plupart des enfants qui fréquentent ces centres grandissent dans un milieu anglophone où le français n'est pas toujours la langue principale. Il est donc essentiel que le personnel éducateur en tienne compte afin d'accompagner les enfants en douceur dans leur apprentissage du français. Initialement, il peut être utile d'utiliser quelques mots en anglais pour faciliter la compréhension et rassurer les enfants, tout en augmentant progressivement l'utilisation du français. En cas de besoin, il est parfois bénéfique de traduire exceptionnellement un mot ou une phrase en anglais pour éviter la frustration. Mettre l'enfant en confiance est une étape clé pour apprendre la langue de manière positive et sans contrainte. En soutien, l'utilisation du langage non verbal, comme les gestes et les mimiques, aide à renforcer le sens des mots. Des expressions faciales claires sont également utilisées pour exprimer les émotions et les intentions, tandis que l'utilisation d'images, de photos et d'objets concrets aide à illustrer les mots et concepts.

Une collaboration continue entre ces acteur·rices et les familles assure une transition harmonieuse entre la maison et les environnements éducatifs ou médicaux. Cela favorise la cohérence dans l'apprentissage et permet aux enfants de s'épanouir dans leur francisation.

Conseils pour sensibiliser et impliquer les professionnel·les

1. FORMATION ET SENSIBILISATION DES PROFESSIONNEL·LES :

- **Ateliers adaptés** : Organiser des sessions de formation pour le personnel éducateurs, le personnel enseignant et les professionnel·les de santé afin de leur fournir des outils pour comprendre les défis propres aux familles vivant en contexte minoritaire.
- **Partage de ressources pratiques** : Fournir des guides, vidéos et outils pédagogiques pour illustrer des techniques d'immersion et de francisation.
- **Témoignages de familles** : Inviter des familles à partager leur expérience permet de sensibiliser les professionnel·les aux réalités vécues et de renforcer leur empathie.



2. METTRE EN AVANT LES AVANTAGES DU BILINGUISME

Il est important de signaler qu'il est également essentiel de valoriser les bénéfices du bilinguisme. Maîtriser le français en plus d'une autre langue offre des avantages cognitifs, sociaux et économiques considérables. Les études montrent que les personnes bilingues développent de meilleures capacités de concentration, une plus grande flexibilité mentale et une aptitude accrue à accomplir plusieurs tâches simultanément (POUR EN SAVOIR PLUS).

Sur le plan social et professionnel, être bilingue ouvre également des portes en facilitant l'accès à un plus large éventail d'opportunités (POUR EN SAVOIR PLUS). Présenter le bilinguisme comme un atout permet d'impliquer positivement les familles et les professionnel·les dans la transmission de la langue.

3. CRÉER UNE AMBIANCE FRANCOPHONE

Dans un environnement minoritaire, il est essentiel d'adopter des pratiques linguistiques cohérentes. Par exemple, dans un centre de la petite enfance, encourager les échanges en français entre collègues renforce l'immersion linguistique des enfants. Il ne s'agit pas d'imposer, mais de sensibiliser sur l'impact positif de ces pratiques sur l'apprentissage et le sentiment d'appartenance des enfants.

4. IMPLICATION ACTIVE DU PERSONNEL ÉDUCATIF

- **Adaptation des outils pédagogiques :** Collaborer avec les familles pour ajuster les méthodes et ressources éducatives en fonction des besoins linguistiques des enfants.
- **Partenariats avec les familles :** Inviter les parents à participer aux activités en français, comme les journées portes ouvertes, pour renforcer leur engagement dans le processus d'apprentissage.
- **Soutien individualisé :** Offrir des plans d'apprentissage personnalisés aux enfants ayant des besoins spécifiques, en collaboration avec des spécialistes (orthophonistes, psychologues scolaires).





Ce que vous devez retenir

- ✓ La francisation en contexte minoritaire ne repose pas uniquement sur les familles, mais nécessite un engagement collectif des professionnel·les de la petite enfance et de la santé. En adoptant une approche collaborative, ces acteur·rices peuvent :
 - **Renforcer le lien parent-professionnel·le** : Une communication fluide et un partenariat actif créent un environnement stable et cohérent pour l'enfant.
 - **Assurer un soutien global** : En travaillant ensemble, les familles et professionnel·les adressent plus efficacement les besoins éducatifs, sociaux et médicaux.
 - **Valoriser la culture et la langue** : Le français devient non seulement une langue d'apprentissage, mais aussi un élément central de l'identité culturelle des enfants.
- ✓ Ensemble, ces efforts contribuent à établir une communauté résiliente où le français continue de prospérer, même dans des contextes où il est minoritaire. Cette synergie est essentielle pour garantir aux enfants un avenir riche en possibilités, ancré dans la diversité linguistique et culturelle.



Conclusion générale

À travers ce livre électronique, nous avons exploré ensemble les multiples facettes de l'accompagnement des enfants dans leur développement linguistique et personnel. Qu'il s'agisse de **soutenir les familles multilingues, de créer des environnements propices à l'apprentissage, ou de collaborer avec des organismes francophones**, chaque étape est une opportunité pour encourager la curiosité, la créativité et l'épanouissement des enfants.

Les ressources, stratégies, et exemples concrets que nous avons partagés visent à équiper les parents, le personnel éducateur et enseignant ainsi que les professionnel·les d'outils pratiques et adaptés à leurs réalités. Dans un monde en constante évolution, où les besoins et les défis sont divers, **il est essentiel de cultiver des pratiques inclusives, bienveillantes et enrichissantes.**

Nous espérons que ce guide deviendra un compagnon précieux dans votre parcours et qu'il renforcera votre confiance et votre plaisir à soutenir les enfants. **N'oubliez pas que chaque petite action compte et que chaque mot, chaque moment partagé peut avoir un impact durable.**



Enfin, nous vous invitons à **explorer et à tirer parti des outils et ressources présentés tout au long de ce livre électronique**. Qu'il s'agisse de stratégies pratiques, d'exemples concrets ou de liens vers des ressources externes, ces éléments sont pensés pour vous accompagner dans votre démarche et pour enrichir votre pratique quotidienne. Ensemble, ils forment un véritable pont vers un soutien et une inspiration continue.



Merci de votre engagement et de votre dévouement à faire une différence dans la vie des enfants.

Ensemble, nous bâtissons un avenir où chaque enfant, quelle que soit sa langue ou son contexte, peut s'épanouir pleinement.